

Avtale om videresending av Kringkastingskanaler i overføringsnett

mellom på den ene side

Norwaco

og

kringkastingsselskap i **UBON**, oppført på side 3 og 4,
nedenfor kalt **Rettighetshaverne**,

og på den andre siden

Distributøren

1. Avtalens innhold

Denne avtalen gir Distributøren rett til:

- (i) Videresending (punkt 3.1)
- (ii) Distribusjon innenfor hjemmet - Multiroom/Multiscreen (punkt 3.2)
- (iii) Distribusjon utenfor hjemmet (punkt 3.3)
- (iv) Start-forfra (punkt 3.4)

Gjennom Avtalen gir kringkastingsselskapene sitt samtykke til de opphavsrettslige handlinger som er nødvendige for at Distributøren skal kunne tilby ovennevnte tjenester, for sine rettigheter etter åndsverklovens § 22 (tidligere § 45a) og for sine ervervede rettigheter.

Norwaco gir tilsvarende samtykke for rettigheter etter lovens §§ 3, 16, 23 og 20 som ikke er ervervet av kringkastingsselskap.

Norwaco representerer i Avtalen sine egne medlemmer, og utenlandske rettighetshavere etter særskilt fullmakt fra utenlandske rettighetshaverorganisasjoner.

Åndsverklovens §§ 57, jf. 63 første og tredje ledd gir Avtalen virkning for ikke-representerte rettighetshavere hva gjelder utnyttelse omfattet av punktene 3. Kulturdepartementet har i brev av 3. september 2020 godkjent Norwaco som avtalelisensutløsende organisasjon for tilgjengeliggjøring av audiovisuelle produksjoner mv. på området for åndsverklovens § 57 og i brev av 7. juli 1997 som oppkreivingsorganisasjon for vederlag § 21 (tidligere § 45b). Norwaco innkrever vederlag etter § 21 gjennom denne Avtalen.

2. Definisjoner

A la carte	Tilbud av enkeltkanaler uten at Abonnementen/Kunden har en TV-pakke.
Abonent	Privat husstand med dens medlemmer, som gjennom avtale med Distributør har tilgang til programkanaler som Videresendes av Distributør til primærbolig.
Distribusjonsnett	Kabel-TV-nett, fellesantenneanlegg eller tilsvarende anlegg for Videresending via trådbundet nett som Distributøren eier, leier eller hvor Distributøren på annen måte kontrollerer hovedstasjon og/eller frekvenser for distribusjon av TV-pakke. Herunder omfattes selvstendige distribusjonsnett hvor Distributøren leverer en TV-pakke.
Internettportal	Med Internettportal menes distribusjonsportal over internett (tilhørende Distributør) hvor programkanaler Strømmes til Abonnementens eller Kundens Mottaker med IP adresse i Norge.

Kunde	Juridisk person som gjennom avtale med Distributør har tilgang til programkanaler som Videre sendes av Distributøren, for eksempel hotell, bedrift, borettslag, institusjon.
Mottaker	Med mottaker menes enhver kjent enhet som kan motta Videre sending eller Strømming, for eksempel TV-apparat, PC, tablets, mobiltelefoner, spillkonsoller.
Strømming	Distribusjon via Internett i en lukket signalstrøm til eksisterende Abonent eller Kunde, og hvor forannevnte ikke kan laste ned hele programkanalen eller enkeltprogram. Det strømmede signal må utelukkende mottas av Abonent eller Kunde.
Start forfra	På-forespørsel-tjeneste som innebærer at Distributøren kan fremstille midlertidige eksemplarer av programkanaler avtalen omfatter. Distributøren kan Strømme de programkanaler som den aktuelle Abonnenten allerede mottar i henhold til avtale med Distributøren slik at Abonnenten kan sette et TV program på pause, spole tilbake eller fremover, eller se et TV program fra begynnelsen mens programmet pågår.
Tilknytninger	Én Abonent utgjør én Tilknytning. Én Kunde kan ha flere Tilknytninger. Beregning av antall Tilknytninger hos Kunde fremkommer i punkt 7.
TV-pakke	Minimum 10 kanaler som tilbys samlet til Abonent/Kunde, og som denne ikke kan velge bort.
UBON	Med UBON menes Kringkastingsselskap som har tiltrådt samarbeidsavtalen i UBON (Union of Broadcasting Organizations Norway). Ved undertegning av Avtalen er det følgende selskap: Norsk rikskringkasting AS Sveriges Radio AB Sveriges Television AB Sveriges Utbildningsradio AB TV4 AB DR (Danmarks Radio) TV2/Danmark A/S Yleisradio OY ARD Bayerischer Rundfunk Hessischer Rundfunk Mitteldeutscher Rundfunk Norddeutscher Rundfunk Radio Bremen Rundfunk Berlin-Brandenburg Saarländischer Rundfunk Südwestrundfunk Westdeutschen Rundfunk RTL Television GmbH

VG Media mbH
Zweites Deutsches Fernsehen
ARTE G.E.I.E.
France Télévisions
RadioTelevisión Española
RAI Radiotelevisione Italiana

UBON er ingen juridisk person og er heller ikke å anse som part i denne Avtalen. Som følge av UBON-avtalen har kringkastingsselskapene opprettet et sekretariat hos advokatfirmaet Lassen Richard. Sekretariatet representerer kringkastingsselskapene i praktiske forhold knyttet til denne Avtalen.

- Utenfor hjemmet** Én samtidig Strøm ut-av-huset. Dvs. at Abonnementen kan ha én tilknytning av gangen som mottar Strømming utenfor primærboligen som abonnementet er knyttet til. For eksempel under transport, på hytta eller i båten.
- Videresending** Med videresending menes samtidig og uendret distribusjon av programkanaler i Distributørens Distribusjonsnett til en Abonent eller Kunde.

3. Distribusjon dekket av avtalen

3.1 VIDERESENDING I DISTRIBUTØRS DISTRIBUTJONSNETT

Avtalen omfatter Videresending frem til Abonnent eller Kunde av programkanaler i TV-pakker i Distributørens Distribusjonsnett.

Det kan være mer enn en distributør i et distribusjonsnett. Hver distributør er ansvarlig for å klarere den utnyttelse de forestår med Rettighetshaverne.

Dersom eier av et selvstendig distribusjonsnett tilfører programkanaler i sitt nett på eget/selvstendig initiativ, og disse kanalene ikke leveres fra Distributøren, må den/de aktuelle kanalene klareres i egne avtaler mellom eier av distribusjonsnett og Rettighetshaverne.

3.2. DISTRIBUSJON INNENFOR HJEMMET TIL ABONNENT

I tillegg til Videreending etter punkt 3.1 kan Distributøren tilby Abonnement en tjeneste («Multiroom» og «Multiscreen») der programkanalene omfattet av Abonnentens TV-pakke/abonnement kan mottas på flere Mottakere innenfor Abonnentens primærbolig som abonnementet er knyttet til.

3.3. DISTRIBUSJON UTENFOR HJEMMET

Tilbud av programkanaler i TV-pakker Utenfor hjemmet innebærer at Distributøren kan tilby Abonnement som har tilgang til Distributørens TV-pakke innenfor hjemmet å motta programkanalene også Utenfor hjemmet.

Programkanalene skal Strømmes parallelt med den tilgjengeliggjøring av signalene som finner sted som ledd i Distributørens Videreendistribusjon i sitt Distribusjonsnettet og som Abonnement kan motta innenfor hjemmet. Det er en betingelse at Utenfor hjemmet ikke omfatter andre programkanaler, eller annen funksjonalitet, enn hva som omfattes av Abonnentens avtale med Distributøren om Videreending.

3.4 START FORFRA

Distributøren kan tilby Start-forfra for alle programmer i de programkanaler avtalen omfatter.

UBON og Norwaco har ikke klarert rettigheter til Start-forfra hos tredjeparter på sportsprogrammer, slik at avtalelisensvirkingen under avtalens punkt 1 ikke omfatter sport.

Ut over dette skal enkeltprogrammer kunne unntas fra Start-forfra etter individuell forbudsadgang jf. punkt 14.

Distributør kan ikke innspille eller lydfeste de program som Distribueres for andre formål enn Avtalen hjemler, med mindre det er eller blir pålagt ved lov.

3.5 AVTALEPERIODE MED ABONNENT/KUNDE

Avtalen omfatter avtaleperioder mellom Distributør og Abonnement/Kunde som minimum utgjør én måned per programkanal.

Bruk/tilbud i kortere perioder omfattes ikke av avtalen, og Distributøren må inngå særskilt avtale med rettighetshaverne på egne vilkår.

4. Distribusjon som ikke er dekket av avtalen

4.1 A LA CARTE DISTRIBUTUSJON

Avtalen omfatter ikke samtykke til à la carte distribusjon.

4.2 OFFENTLIG FREMFØRING

Avtalen omfatter ikke samtykke til at programkanalene av Abonent/Kunde «fremføres offentlig» (åndsverklovens §§ 3, 16, 23 og 20).

5. Programkanaler som omfattes av avtalen

5.1. PROGRAMKANALER TILHØRENDE KRINGKASTINGSSKAP SOM ER PART I UBON-AVTALEN

Avtalen omfatter de fjernsyns- og radiokanaler som er listet opp på side 16 - 18.

Avtalen kan utvides med nye programkanaler fra kringkastingsselskap som er eller blir part i UBON-avtalen, og som tiltrer vilkårene i denne avtale. Rettighetshaverne vil underrette Distributøren om slike utvidelser.

5.2. PROGRAMKANALER SOM REPRESENTERES AV UBONS SEKRETARIAT ETTER SÆRSKILT FULLMAKT FRA KRINGKASTINGSSKAPET

Programkanaler som representeres av UBON-sekretariatet etter særskilt fullmakt:

En rekke kringkastingsselskap som ikke er part i UBON-avtalen har via særskilt fullmakt til UBONs sekretariat akseptert å la seg distribuere til det norske markedet av distributører som oppfyller vilkårene i denne avtalen. Avtalen omfatter derfor også en rekke programkanaler, hvor de fleste er rettet mot nasjonaliteter eller grupper, som utgjør minoriteter i Norge, og som har et språk som begrenser forståelsen for andre. Disse programkanalene fremkommer på side 19 og 20 i Avtalen.

Programkanalene på side 19 og 20 kan videresendes på de vilkår som gjelder i denne Avtale med mindre annet er angitt i den aktuelle bestemmelse. Videresendingen kan kreves stanset etter forutgående skriftlig varsel fra Norwaco eller UBON med minst seks måneder.

Avtalen omfatter ved undertegningen de programkanaler som er listet opp på side 19 og 20.

Avtalen kan utvides med nye programkanaler dersom UBONs sekretariat har samtykke til å representere den aktuelle kanal. Rettighetshaverne vil underrette Distributøren om slike utvidelser.

6. Betingelser/vilkår for samtykket

Rettighetshavernes samtykke er gitt på betingelse av at:

- a. Videre sendingen av programkanaler skal skje samtidig og uendret, slik de er sendt av kringkastingsselskapet.
- b. Hver programkanal avtalen omfatter skal tildeles egen adresserbar strøm for overføring fra headend til Abonent/Kunde, hvis ikke annet er bestemt ved lov. Distributøren kan bare unntaksvis og med samtykke fra kringkaster, sette inn andre program/programkanaler på samme plass, i tidsrom hvor det ikke forekommer sending av den programkanal som primært er tildelt plassen.

I den utstrekning én kanal benyttes til flere programkanaler, skal Distributøren markere dette på en måte som er egnet til å skille disse fra hverandre dersom dette ikke allerede fremgår av programkanalenes sendinger, og det skal være et opphold på minst to minutter mellom videre sendingene.

- c. Kringkasterne skal samtykke særskilt til distribusjon Utenfor hjemmet. Eventuell manglende aksept fra enkelte utenlandske kringkaster vil ikke påvirke vederlaget.
- d. Vilkårene i Vedlegg I skal være oppfylt dersom Distributøren tilbyr Start forfra, Multiroom, Multiscreen og distribusjon Utenfor hjemmet.
- e. Distributøren ikke innspiller eller lydfester program som Videre sendes, med mindre dette er eller blir pålagt ved lov. Unntak gjelder i den utstrekning som er nødvendig for å kunne tilby den tidsbegrensede på-forespørsel-tjenesten Start forfra.
- f. Distributøren skal slette eksemplarer som er fremstilt som et ledd i Start forfra tjenesten senest innen utløpet av en periode tilsvarende 2 timer etter at det er avsluttet. Distributøren skal kunne dokumentere at programmene er slettet etter anmodning fra Rettighetshaverne.
- g. At Start forfra, Multiroom, Multiscreen og tilgang Utenfor hjemmet, ikke prissettes særskilt fra Distributør til Abonent.

7. Vederlag og vederlagsbetaling

7.1. VEDERLAG

For programkanaler som er omfattet av denne Avtale, betales årsvederlag etter de satser som følger nedenfor. De angitte vederlagssatser gjelder for år 2021, og reguleres for senere år etter bestemmelsene i pkt. 7.3 nedenfor.

Abonnentforhold		Pris per år
Fra	Til	
1	1 500 000	22,575
1 500 001	1 750 000	21,450
1 750 001	2 000 000	20,382
2 000 001	2 250 000	19,369
2 250 001	2 500 000	18,398
2 500 001	2 750 000	17,487
2 750 001	3 000 000	16,615
3 000 001	3 250 000	15,785
3 250 001	-	14,998

Ovennevnte tariff omfatter og forutsetter også betaling for NRKs kanaler.

Det betales forannevnte vederlag uavhengig av om den aktuelle Abonnent/Kunde benytter seg av alle tjenester omfattet av denne Avtale.

Ansvarlig for vederlagsbetalingen er den som er Distributør for Distribusjonsnettet for de enkelte programkanaler den siste dato i hver måned.

7.2. VEDERLAGSBEREGNING

Vederlaget per kalenderår beregnes etter det antall tilknytninger i grunnpakker som har programkanalene tilgjengelige per **1. april** hvert år. Dog er Rettighetshaverne berettiget til å kreve vederlag for det gjennomsnittlige antall kanaler som er sendt i kalenderåret, dersom dette avviker vesentlig fra det antall som registreres per 1. april.

Ved beregning av vederlag for Distributør som sidemater kanaler i en del av et større overføringsnett, skjer vederlagsberegningen under hensyntagen til det antall kanaler som videresendes av distributøren i det overordnede overføringsnett.

Distributørens ansvar omfatter det samlede antall Tilknytninger som Distributøren er distributør for, uavhengig av eierforholdet til de enkelte (fysiske) deler av nettet.

Dersom en Kunde har tilgjengelig både SD-versjonen og HD-versjonen av samme kanal, betales kun ett vederlag til Rettighetshaverne, forutsatt at versjonene er identiske med hensyn til programinnhold og sendetid, og forutsatt at Distributøren ikke prissetter HD-kanaler særskilt overfor Abonnent/Kunde.

7.3. VEDERLAGSREGULERINGER

Vederlagene for senere år indeksreguleres etter den norske konsumprisindeks. Reguleringene gis virkning fra 1. januar hvert år, og baseres på endringen i indeksen 15. oktober foregående år, sammenliknet med indeks ett år tidligere.

7.4. VEDERLAG FOR SÆRSKILTE KUNDER

For følgende kunder gjelder særskilte beregningsregler for vederlaget:

HOTELL OG ANDRE OVERNATTINGSSTEDER BEREGNET FOR KORTVARIG OPPHOLD

Fire Tilknytninger i overnattingsrom til utleie – tilsvarer én ordinær Tilknytning.

HYTTER OG CAMPINGPLASSER

Fire Tilknytninger i hytter/campingvogner til utleie, eller private hytter/campingvogner – tilsvarer én ordinær Tilknytning.

HYBELBYGG FOR STUDENTER (TIDSBEGRENSET UMLEIE)

To Tilknytninger i boenheter til utleie for studenter – tilsvarer én ordinær Tilknytning dersom samtlige boenheter er tilknyttet.

SYKEHUS, ELDREHJEM OG HVPU-BOLIGER M/FELLES BESPISNING/HUSHOLDNING

Fire Tilknytninger i pasientrom, beboerrom for eldre samt fysisk og psykisk handikappede – tilsvarer én ordinær Tilknytning.

NB: Foranstående gjelder ikke Tilknytninger i felles oppholdsrom, og rom som benyttes av ansatte i slike institusjoner.

OLJEPLATTFORMER

To Tilknytninger offshore – tilsvarer én ordinær Tilknytning.

FORSVARETS FORLEGNINGER

1,5 Mottaker i forsvarets forlegninger – tilsvarer én ordinær Tilknytning.

FORETAK, UNDERVISNINGSinSTITUSJONER OG ASYLMOTTAK

Hver Mottaker – tilsvarer én ordinær Tilknytning. Når flere Mottakere i et foretak benyttes i demonstrasjon, betales det kun for én Tilknytning for disse.

SKIP

For skip som går i fast rute mellom Norge og et annet land, tilsvarer to tilknytninger én ordinær tilknytning. Det forutsettes at det klarers rettigheter for utnyttelse innenfor andre lands territorium med respektive rettighetshavere.

7.5. ÅRSRAPPORTER

Skriftlig rapport over programkanaler som videresendes skal være Norwaco i hende senest innen

1. mai hvert år. Rapporten skal inneholde opplysninger om:

- Det totale antall Tilknytninger per Distribusjonsnett per 1. april
- Antall Abonnenter som har tilgang til Start-forfra, hvilke kanaler og program som benyttes
- Antall Abonnenter som har tilgang Utenfor hjemmet
- Tilknytninger det skal omregnes for iht pkt. 7.4 ovenfor, skal rapporteres i eget vedlegg.
- Tilknytningene skal omregnes og legges til i hovedrapporten slik at denne kun består av hele Tilknytninger.
- Selvstendige distribusjonsnett som er overtatt eller skilt ut siden forrige rapport.
- Etter særskilt anmodning skal Distributør redegjøre for brukeratferd (Utenfor hjemmet og innenfor hjemmet – multiroom og multiscreen.)

Dersom Distributøren etter gjentatte purringer fra Norwaco ikke innsender årsrapporten, anses dette som et vesentlig mislighold av avtalen, jfr. pkt. 15.

Rapportens opplysninger skal kunne kreves bekreftet av Distributørens revisor.

Rettighetshaverne v/Norwaco kan også kreve innsendt andre opplysninger som er relevante for vederlagsberegningen.

Overdras et Overføringsnett mellom 1. april og 1. september, og årsrapporten er innsendt, kan det kreves at Norwaco med en frist på 14 dager oppgir hva årsvederlaget per 1. september vil utgjøre.

7.6. FORFALL

Vederlag til Rettighetshaverne v/Norwaco for de programkanaler som distribueres i Distribusjonsnettet i henhold til Avtalen forfaller til betaling per 30 dager etter mottatt faktura under forutsetning av at månedsrapport er mottatt innen fristen i pkt. 7.5.

7.7. OVERTAGELSE AV NYE SELVSTENDIGE DISTRIBUTJONSSNETT

Der Distributøren etter 1. april overtar som Distributør for en tidligere selvstendig distributør skal den tidligere distributør bare kreves vederlag for den periode han har vært egen distributør, og med en forholdsmessig andel av årsvederlaget.

8. Forsinkelse med vederlagsbetaling

Ved betaling etter forfallsdato beregnes vanlig forsinkelsesrente, iht lov om renter ved forsinket betaling av 17. desember 1976.

9. Andre rapporter

Det skal sendes rapport til Norwaco når nye programkanaler under denne Avtale legges ut i Distributørens Distribusjonsnett, og når programkanaler tas ut.

10. Kontroll

Rettighetshaverne har rett til ved Norwacos revisor å gjennomføre kontroll med Distributørens vederlagsbetaling, og det materiale som danner grunnlaget for denne. Distributøren plikter i denne forbindelse å gi revisor tilgang til dokumenter og opplysninger som er nødvendige for å gjennomføre kontrollen mot at revisor undertegner nødvendige taushetserklæringer.

Dersom kontrollen avdekker et ikke uvesentlig avvik mellom Distributørens forpliktelser etter denne avtale, og den betaling som er skjedd, har Rettighetshaverne rett til å kreve kostnadene ved kontrollen dekket av Distributøren.

Det anses som et mislighold etter pkt. 15 dersom Distributøren ikke innen rimelig tid gir revisor tilgang til nødvendig materiale.

11. Avbrudd i videresendingen – Skifte av satellittposisjon m.m.

11.1. AVBRUDD

Avbrudd i kringkastingsselskapets sendinger, stans av tekniske årsaker eller stansing som er krevd etter pkt. 13, innvirker ikke på vederlagets størrelse, med mindre det gjelder sammenhengende stans av minst 48 timers varighet, eller avbrudd av slik samlet lengde, i løpet av et lengre tidsrom. Forholdsmessig avslag i vederlaget beregnes i henhold til avbruddets varighet.

Ved stans i minst 30 dager, eller etter hyppige og ikke ubetydelige avbrudd over lengre perioder, kan Distributøren uten forutgående varsel si opp avtalen for de(n) aktuelle programkanal(er).

Avbrudd i Distribusjonsnettets tilgang til sendingene, som skyldes forhold hos leverandører eller andre som Distributøren har avtale med, innvirker ikke på vederlagsplikten. Avbrudd som skyldes force majeure reguleres av pkt. 16.

11.2. SKIFTE AV SATELLITTPOSISJON M.M.

Hvis et kringkastingsselskap ønsker å endre standard for kodingen, skifte til en annen satellitt eller endre transmisjonen for øvrig, skal kringkastingsselskapet så vidt mulig orientere Distributøren skriftlig 60 dager før endringen.

Distributøren dekker i så fall selv alle egne omkostningene i forbindelse med tekniske endringer, herunder alle omkostninger til eventuelt ny dekoder.

Hvis kringkastingsselskapet skifter til en annen satellitt, som ikke transmitterer minst en annen kringkasting kanal som Distributøren distribuerer eller har inngått avtale om å distribuere, kan Distributøren straks skriftlig si opp avtalen for så vidt angår den eller de aktuelle programkanaler, til utløp på datoen for satellittskifte. Ingen av partene har krav mot hverandre.

12. Prøvesendinger/markedsføring

Det kan gis samtykke til at Distributøren foretar vederlagsfri prøvesending av programkanaler for å markedsføre disse til kundene. Samtykke innhentes fra Rettighetshaverne gjennom Norwaco.

Andre spørsmål vedrørende markedsføring av programkanalene, rettes direkte til UBONs sekretariat.

13. Rettighetshavernes adgang til å hindre videresending av enkelte program

13.1. KRINGKASTINGSSKAPETS TEKNISK HINDRING AV VIDERESENDING

Et kringkastingsselskap kan i særlige unntakstilfelle, helt eller delvis, hindre videresending av enkelte program ved å foreta eller å få foretatt tekniske endringer, herunder stans i utsendelsen av signalene som sendes til Distributøren. Kringkastingsselskapet står fritt til å velge hvorledes dette skal skje, men det forutsettes at den tekniske endringen av signaler ikke medfører komplikasjoner relatert til Distributørens administrasjonssystemer o.l.

Så langt det er mulig skal signalet endres på et slikt vis at det fremgår ved innlagt informasjon i den endrede sendingen at programmet er hindret av kringkastingsselskapet og/eller på annet vis at det er et midlertidig avbrudd.

Varsel om teknisk hindring i.h.t. nærværende bestemmelse skal, så vidt mulig, være sendt slik at det er mottatt av Distributøren minst 48 timer før hindringen inntreffer.

13.2. DISTRIBUTØRENS HINDRING AV VIDERESENDING ETTER HENVENDELSE FRA KRINGKASTINGSSKAP

Kringkastingsselskapet kan i de særlige unntakstilfeller nevnt ovenfor i stedet velge å henvende seg til Distributøren for å henstille til denne om, helt eller delvis, å hindre videresendingen. Henvendelsen skal være mottatt av distributøren senest 84 timer før hindring skal gjennomføres, og skal angi tidspunkt for hindringens inntreden samt når den skal oppheves. Distributøren skal etter mottagelse av slik henvendelse søke å hindre videresending, i overensstemmelse med

henvendelsen, så langt dette er praktisk mulig, ikke medfører særlige kostnader for Distributøren og/eller har påviselige negative konsekvenser for Distributøren i forhold til dennes kunder. Med «praktisk mulig» skal det i dette punkt forstås handlinger som kan gjennomføres innenfor normal drift av Distributørens virksomhet med en rimelig grad av innsats.

Hvis kringkastingsselskapet gir slik beskjed til Distributøren om å hindre videresending av et program, og beskjeden er mottatt minst 14 dager før programmet sendes, har distributøren plikt til å hindre videresending av programmet. I slike tilfeller skal den skriftlige beskjed klart varsle at kringkastingsselskapet anser en slik plikt for å inntre. Hindring av videresending av et program kan skje ved at videresending av hele programkanalen stanses i den aktuelle periode. Partene aksepterer at det kan gå en periode på 14 dager før og 14 dager etter at programmet kunne vært videresendt, hvor programkanalen ikke videresendes av Distributøren. For perioden hvor programkanalen faktisk ikke har vært videresendt har distributøren ikke vederlagsplikt.

Kringkastingsselskapet har bevisbyrden for at henstillingen/kravet er mottatt av Distributøren, samt at denne for så vidt angår første avsnitt i dette punkt (13.2) eventuelt har akseptert å kunne foreta hindringen.

14. Rettighetshavernes adgang til å nedlegge forbud mot bruk av enkeltprogram

Rettighetshavere Norwaco representerer gjennom medlemskap og særskilt avtale, samt ikke-representerte rettighetshavere og kringkastere, kan nedlegge forbud mot bruk av verk, prestasjoner og produksjoner i start forfra-tjenesten.

Distributøren er forpliktet til å blokkere enkeltprogram dersom det blir stilt krav om det.

Forbud kan nedlegges til enhver tid av så vel individuelle rettighetshavere (herunder de enkelte kringkastere) som via Norwaco eller UBON.

Eventuelle forbud skal ikke ha konsekvenser for vederlagsbetaling.

15. Mislighold

Dersom Distributøren vesentlig misligholder sine forpliktelser etter denne avtale, kan Rettighetshaverne nedlegge forbud mot fortsatt distribusjon av programkanalene i denne avtale. Før forbud nedlegges skal Distributøren, med minst 14 dagers frist, varsles om at forbud vil bli nedlagt og gis begrunnelse for dette.

For øvrig kommer alminnelige kontraktrettslige prinsipper i norsk rett til anvendelse på parts mislighold under denne avtale.

16. Force majeure

Ingen av partene skal anses for å ha misligholdt en forpliktelse etter denne avtale dersom de kan dokumentere at overholdelse av den er blitt forhindret på grunn av force majeure. Betalingsplikten oppheves for den periode force majeure gjelder.

17. Oppsigelse i avtaleperioden

17.1. KRINGKASTINGSSSELKAPENES RETT TIL OPPSIGELSE

Kringkastingsselskap som på bakgrunn av sitt samtykke etter denne avtale blir utsatt for sanksjoner, eller får varsel om slike fra sine programleverandører, kan med tre måneders varsel si opp avtalen i avtaleperioden. Oppsigelse etter denne bestemmelse berører bare det/de kringkastingsselskap som varsler slik oppsigelse.

17.2. DISTRIBUTØRENS RETT TIL OPPSIGELSE

Distributøren kan når som helst avslutte distribusjonen av en av Rettighetshavernes programkanaler.

Distributøren har rett til oppsigelse av Avtalen med tre måneders varsel dersom det oppstår vesentlige endringer i de regler som gjelder offentlig avgift knyttet til videresending.

17.3. RETTIGHETSHAVERNES RETT TIL OPPSIGELSE

Rettighetshaverne har rett til oppsigelse av Avtalen med tre måneders varsel dersom det oppstår vesentlige endringer i de regler som gjelder offentlig avgift knyttet til videresending.

18. Skadesløsholdelse

Norwaco holder Distributøren skadesløs for eventuelle krav som måtte komme fra individuelle rettighetshavere for slik distribusjon som er dekket av Avtalen, og som ikke UBON svarer for.

19. Ansvar for omkostninger og avgifter

Distributøren har ansvar for eventuelle utgifter, skatter, avgifter o.l. som påløper eller senere blir pålagt virksomhet under denne avtale (jfr. pkt. 17.3, 2. ledd).

20. Overdragelse

Distributøren har ikke rett til å overdra sine rettigheter etter denne avtale til tredjemann eller helt eller delvis sette inn tredjemann i sitt sted, uten samtykke fra Rettighetshaverne, med mindre overdragelsen skjer sammen med Distributørens samlede virksomhet på dette område, eller en relevant avdeling av virksomheten, jfr. åndsverklovens § 68. Skjer slik overdragelse som er hjemlet i loven skal rettighetshaverne v/Norwaco snarest mulig varsles om dette.

21. Jurisdiksjon – tvister

Tvister som oppstår og som ikke er regulert av Avtalen, eller om tolkning av avtalepunkter, skal søkes løst i minnelighet.

Avtalen er underlagt norsk lov. Der Avtalen ikke regulerer spørsmål som oppstår mellom partene, skal disse løses etter alminnelig norsk kontraktsrett. Partene er enige om at eventuelle tvister om forståelsen av denne avtalen, som ikke etter åndsverklovens regler skal løses gjennom behandling av nemnd, skal løses ved Oslo tingrett.

22. Avtalens varighet

Denne Avtale gjelder fra 1. januar 2021 til 31. desember 2021, og fornyes for ett år av gangen, med mindre den blir oppsagt av en av partene ved rekommandert brev, innen åtte måneder før avtalens utløp.

Programkanaler der kringkastingselskapet er medlem i UBON

LAND	KRINGKASTINGSELSESKAP	FJERNSYNSKANAL	RADIOKANAL
Norge	NRK	NRK1	NRK P1, NRK P1+, NRK P2, NRK P3, NRK P13, NRK Alltid Nyheter, NRK mP3, NRK Klassisk, NRK Sámi Radio, NRK Folkemusikk, NRK Super, NRK Sport, NRK Jazz
		NRK2	
		NRK3/NRK Super	
Sverige	TV4	TV4	
	SVT	SVT1 (HD)	P1, P2, P3
		SVT2 (HD)	
		SVT Barn / SVT24	
Kunskapskanalen			
Danmark	TV2	TV2	
	DR	DR1	P1, P2, P3, P4 (9 regionale stasjoner)
		DR2	
DR Ramasjang			
Finland	YLE	YLE TV1	YLE Radio 1
		YLE TV2	
		YLE Teema	
		FST5	
	YLE/MTV	TVFinland	
Island	RÚV	RÚV	RAS1, RAS2
		RÚV 2	
Tyskland	ARD	3sat (HD)	
		ARD Das Erste (HD)	
		KI.KA (HD)	
		ONE (HD)	
		Phoenix (HD)	
		tagesschau24	
	Bayerischer Rundfunk (BR)	Bayerischer Fernsehen	Bayern 1, Bayer 2, Bayer 3, BR Klassik, B5aktuell, Bayern plus, B5plus, BR Verkehr, on3-radio, Bayern2plus
		ARD alpha (HD)	
	Hessischer Rundfunk (HR)	HR Fernsehen	hr 1, hr 2, hr 3, hr 4, YOU FM, hr INFO
	Mitteldeutscher Rundfunk (MDR)	MDR Fernsehen	MDR 1 Radio Sachsen, MDR 1 Radio Sachsen-Anhalt, MDR 1 Radio Thüringen, MDR SPUTNIK, MDR Figaro, MDR Info, JUMP, MDR Klassik
	Norddeutscher Rundfunk (NDR)	NDR Fernsehen	NDR 90,3, NDR 1 Niedersachsen, NDR 1 Radio MV, NDR 1 Welle Nord, NDR 2, NDR Kultur, NDR Info, N-JOY, NDR Musik Plus
	Radio Bremen	RB TV	Nordwestradio, Bremen Eins, Bremen Vier
	Rundfunk Berlin Brandenburg (RBB)	RBB Fernsehen	Antenne Brandenburg, Fritz, Inforadio, radioeins, Kulturradio, radioBERLIN 88,8
Saarländischer Rundfunk (SR)	SR Fernsehen	SR 1 Europawelle, SR 2 KulturRadio, SR 3 Saarlandwelle, UnserDing, antenne saar	

	Südwestrundfunk (SWR)	SWR Fernsehen (HD)	SWR1 Baden-Württemberg, SWR2 Rheinland-Pfalz, SWR2, SWR3, DASDING, SWR4 Baden-Württemberg, SWR4 Rheinland-Pfalz, SWR cont.ra
	WDR (Westdeutscher Rundfunk)	WDR Fernsehen (HD)	1LIVE, WDR 2, WDR 3, WDR 4, WDR 5, 1LIVE diggi, KIRAKA, Funkhaus Europa
	RTL	n-tv	DeutschlandFunk, DeutschlandRadio
		Nitro	
		RTL	
		RTL 2	
		RTLplus	
		SuperRTL	
		VOX	
		VOX up	
	VG Media	1-2-3.tv	104.6 RTL Radio, 1A Deutsche Hits , 80s80s, 89,0 RTL, 89,2 Radio Potsdam, 917xfm, 94,3 rs2, 94,5 Radio Cottbus, 98.2 RADIO PARADISO, 98.8 KISS FM, AlternativeFM, Antenne Bad Kreuznach, ANTENNE BAYERN, Antenne Kaiserslautern, ANTENNE KOBLENZ, Antenne Landau, ANTENNE MV, Antenne Niedersachsen, Antenne Niedersachsen (Webradios), Antenne Pfalz, ANTENNE THÜRINGEN, BB RADIO, Berliner Rundfunk 91.4, bigFM Der neue Beat, bigFM Hot Music Radio, CityRadio Trier, delta radio, detektor.fm (Webradio), die neue welle, ENERGY Bremen, ENERGY München, ENERGY Sachsen, ERF Radio, ffn comedy (Webradio), ffn nur 90er (Webradio), HAMBURG ZWEI, harmony.fm, HIT RADIO FFH, HITRADIO RTL, HOPE Channel, JAM FM , Jazz Radio, Klassik Radio, LandesWelle Thüringen, Meer Radio, METROPOL FM, Neckeralb Live, Ostseewelle HIT-RADIO Mecklenburg-Vorpommern, peppermint fm (Webradio), planet radio, R.SA, R.SH Radio Schleswig-Holstein, RADIO 21, radio B2, RADIO BOB!, RADIO BOB! rockt Schleswig-Holstein, Radio Bollerwagen (Webradios), Radio Brocken, Radio Chemnitz, Radio Dresden, Radio Erzgebirge, radio ffn, RADIO HANNOVER 87.6, Radio Homburg, Radio Horeb, Radio Idar-Oberstein, Radio Lausitz, Radio Leipzig, Radio Neunkirchen, Radio Nienburg Mittelweser, Radio Oldenburg, Radio
		Bibel TV	
		blizz	
		bw family.tv	
		C.A.M.P. TV	
		Chemnitz Fernsehen	
		DELUXE Music	
		Deutsches Musik Fernsehen	
		Disney Channel	
		Dresden Fernsehen	
		eoTV	
		Family TV	
		Hamburg 1	
		HOPE Channel	
		HSE24	
		HSE24 EXTRA	
		HSE24 TREND	
		kabel eins	
		kabel eins Doku	
		Leipzig Fernsehen	
		L-TV	
		N24 Doku	
		Potsdam TV	
	ProSieben		
	ProSieben Maxx		
	QVC		
	QVC STYLE		
	QVC2		
	rheinmaintv		
	RNF		

		SAT.1	Osnabrück, Radio Paloma, Radio Pirmasens, RADIO PSR, RADIO REGENBOGEN, Radio Roland, Radio Saarbrücken, RADIO SALÜ, radio SAW, radio SAW – saw-musikwelt (Webradios), radio sunshine live, Radio TEDDY, Radio Ton Baden-Württemberg, Radio Ton Heilbronn/Franken, Radio Ton Ostwürttemberg, radio TOP 40, Radio Zwickau, Radio/TeleFFH (Webradios), Radio38, RauteMusik.FM (Webradios), Regenbogen Zwei, RHH-Radio Hamburg, ROCK ANTENNE, ROCK ANTENNE Hamburg, ROCKLAND RADIO, ROCKLAND SACHSEN-ANHALT, RPR1., RTL RADIO – Deutschlands Hit-Radio, SILVACAST Webradios, Spreeradio 105,5, STAR FM Berlin, STAR FM Nürnberg, Top 100 station (Webradio), VOGTLAND RADIO
		SAT.1 Gold	
		sixx	
		sonnenklar TV	
		TELE 5	
		tv.berlin	
		WELT (formerly: N24)	
		wetter.com TV	
		PULS 4	
		ZDF (HD)	
		ZDFinfo	
		ZDFneo	
	Viacom	VIVA	VIVA
	ARTE G.E.I.E	arte HD	
Frankrike	ARTE G.E.I.E	arte HD	
	France Télévisions	France 2	
		France 3	
		France 4	
		France 5	
France Ô			
Italia	Rai Com	Rai Uno	RAI Radio Uno, RAI Radio Due, RAI Radio Tre
		Rai Due	
		Rai Tre	
		Rai Scuola	
		Rai News	
		Rai Storia	
Spania	RadioTelevisión Española	TVE (generalist, SD)	RNE1, Radio Clásica, RNE3, RNE Todo Noticias, REE
		24 HORAS (thematic news, SD)	
		STAR TVE (thematic fiction, HD)	
Nederland	VG Media	SBS6 (Dutch)	
		Veronica (Dutch)	
		NET5 (Dutch)	
Ungarn	VG Media	TV2 (Hungarian)	
Slovenia	VG Media	Folx music television (Slovenian)	

Vederlaget for distribusjon av ovennevnte radiokanaler er omfattet av det vederlag for fjernsynskanaler som er fastsatt i pkt. 7.

Programkanaler representert av UBON etter særskilt fullmakt

LAND	KRINGKASTINGSSKAP	FJERNSYNSKANAL
Russland	BABU - Baltic Authors and Broadcasters Union	RTR Planeta
Nederland	BVN - Beste Van Vlaanderen en Nederland	BVN-TV
Kroatia	Croatian Radio and Television	HRT1
Saudi Arabia (arabisk)	Rotana Broadcast International FZ L.L.C	Rotana Cinema
		Rotana Clip
		Rotana Music,
		Rotana Tarab
	Rotana Khalijiya	
Kina	New Tang Dynasty	NTD TV
Montenegro	RTCG - Radio Televizija Crne Gore	RTCG (TV and Radio Montenegro)
Polen	TVP Polonia	TV Polonia, TVP3, TVP Kultura
Ukrainsk	UA TV	UA TV
Somalia	Universal Somali TV	Universal TV

VEDLEGG I

SÆRSKILTE VILKÅR FRA KRINGKASTINGSSKAP

Disse vilkår må være oppfylt for at Kringkastingsselskapet skal kunne gi sin tilslutning til avtaleverket i sin helhet.

- Tjenesten skal godkjennes av Kringkastingsselskapet.
- Kringkastingsselskapet skal beholde samme kanalplassering i tjenesten som på tradisjonell plattform.
- Distributørens bruk av Kringkastingsselskapets navn, varemerker, logo eller tilsvarende rettigheter, ved bl.a. markedsføring og kundekommunikasjon, er på forhånd godkjent av kringkastingsselskapet.
- Distributør plikter å levere brukerdata og brukerstatistikk på bruken av Kringkastingsselskapets videresending knyttet til utenfor hjemmet. Omfang og frekvens avtales nærmere.
- Bildekvaliteten på start-forfra utsendelsen skal følge samme prinsipper som hovedavtalens pkt. 6a.